

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE

SUSCRICION

PARA PAMPLONA.

Un mes 1'25 pesetas.
 Tres meses 3'50
 Seis meses 6'75
 Doce meses 12'50

ULTRAMAR

Seis meses 15 pesetas.
 Doce meses 25

PAGO ADELANTADO.

SUSCRICION

PARA FUERA DE PAMPLONA.

Tres meses 4 pesetas.
 Seis meses 7'50
 Nueve meses 12
 Doce meses 14

Tres meses 11'75 pesetas.
 Seis meses 23

PAGO ADELANTADO.

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Teléfono número 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 26, calle de San Gregorio, 25.

Pamplona 1.º de Septiembre de 1896.

LA INSURRECCION FILIPINA

Un nuevo acontecimiento desgraciado viene a aumentar las amarguras de la patria española. No era bastante la suma enorme de sacrificios e sangre y dinero que nos cuesta la insurrección de Cuba; es preciso pasar por una nueva terrible prueba. En nuestras colonias de Oriente asoma, también, su traidora colza del separatismo. El suceso casi estaba previsto y no debe haber sorprendido ni a la nación ni al gobierno. Hace ya mucho tiempo que los periódicos, entre ellos, *El Eco*, denunciaron la existencia en Filipinas de una vasta conspiración mantenida por la masonería y con extensas ramificaciones en todas aquellas provincias; el complot fue descubierto; pero, según se ve, ha sido hábilmente evitado que, al menos en parte, estalle cerca de Manila la revolución separatista.

El hecho, hasta ahora, no presenta grandes proporciones, mas lo hace grave la situación, que nos ha creado la guerra de Cuba. En circunstancias normales sería muy sencillo el sofocar el alzamiento filipino, pues, no está lejano el recuerdo de la terrible sublevación de Cavite, dominada apenas estallada. Hoy, no creemos que el movimiento revista mayores proporciones, ni aun acaso iguales, que aquella insurrección; pero, por pequeño que lo supongamos es un obstáculo imprevisto y grave que distrae la atención que era preciso fijar por entero en la guerra de Cuba.

No abrigamos duda alguna que con el auxilio de Dios el pueblo español encontrará medios en sus esfuerzos y energías, para salir triunfante de las terribles pruebas por que está pasando en estos momentos. La historia nos muestra que España ha dominado situaciones más críticas, mucho más graves que las presentes, por que aquí ahora han faltado, como seguramente no faltarán ahora, esa fé y ese patriotismo que llevó a nuestros antepasados a la reconquista del territorio y a la conquista de inmensos territorios, cuya extensión era tan grande que no se podía el sol en los dominios españoles.

Veán nuestros lectores, ahora, el extraordinario que ayer vendimos y fijamos en la puerta de nuestra Redacción y que contiene, entre otras las noticias referentes al alzamiento, insurrección en nuestras posesiones de Oriente.

Graves desórdenes en Filipinas.

Madrid 30 (8'30 noche).

Acaba de recibirse un despacho oficial del general Blanco notificando que a causa de descubrirse la conjuración filibustera, se han lanzado al campo mil comprometidos que han sido atacados cerca de Novaliches por fuerzas del ejército y de la guardia civil. Los comprometidos han sido derrotados dejando en el campo cuatro muertos, cinco heridos y seis prisioneros. Los promovidos de la algarada han huido por los montes de San Mateo y Boroso.

Supúese que son 4.000 los comprometidos; los faltan armas.

Conferencia Telefónica.

MADRID 30 (11 noche).

El ministro de Ultramar ha dirigido un telegrama al general Blanco para que obre con energía y sin consideraciones, tanto con los insurrectos, como con los conspiradores.

Las instrucciones enviadas al general Blanco lo han sido después de varias conferencias entre el Presidente del Consejo y ministro de la Guerra, Ultramar y Marina.

El señor Castellanos ha celebrado también una conferencia con el marqués de Comillas, el cual se ha mostrado dispuesto a facilitar todos los barcos necesarios para enviar las tropas que sean necesarias y hayan de mandarse a Filipinas.

Por lo pronto han acordado los ministros enviar el batallón de Marina que estaba destinado a Cuba, para lo cual Beranger dará las órdenes oportunas, a fin de que en pocos días pueda embarcar para aquel Archipiélago.

El buque *Isla de Cuba* que se encuentra de jornada y fondeado en aguas de San Sebastián zarpará enseñugado con rumbo a Filipinas cumpliendo las órdenes que se le han comunicado.

También parece que se ha acordado, el envío inmediato de un batallón de Cazadores que se formará entre los 29 que existen en la Península, sacando por sorteo 40 individuos de cada uno de ellos.

Los jefes y oficiales serán asimismo sorteados.

El general Blanco había pedido tan solo 1.000 hombres.

El señor Cánovas no ha ocultado estos sucesos porque tiene todo lo necesario para dominar con energía esta nueva complicación. Confía en que con la dirección del general Blanco se conseguirá sujetar a los rebeldes; ha dicho también, que le extraña que solo se hayan lanzado 1.000 al campo, siendo 4.000 los comprometidos, y considera por ello que esta sublevación se sofocará en poco tiempo.

El tal movimiento revolucionario se ha efectuado en *Novaliches*, pueblo perteneciente a la jurisdicción de Manila, que se halla situado a 3 leguas de la capital y en la parte Norte; tiene una población de 2.167 habitantes.

Hemos hablado con Cánovas y nos ha dicho que el movimiento es grave por ser en estas circunstancias y haberse efectuado en Filipinas, pero que cree que para cuando lleguen los refuerzos se habrá quizás dominado; añadiendo que desde la guerra de la Independencia no se ha conocido una situación tan grave para España como la presente y por último que ahora mas que nunca se necesita el auxilio de las fuerzas vivas del país, ya que las naciones extranjeras admiran a España por sus energías y por los esfuerzos que está realizando con motivo de la insurrección.

El Gobierno no ha dado cuenta de las ocurrencias en Filipinas al general Weyler, a fin de no se le dé más importancia al suceso que la que en realidad tiene.

Se ha guardado reserva de esta noticia hasta tanto que se ha puesto en conocimiento de S. M.

El general Blanco ha tomado con tal actividad las medidas necesarias, que a las cuatro horas del suceso ya tenía conocimiento de los planes de los insurrectos y mandaba fuerzas en su persecución.

Entre los peninsulares allí residentes reza espíritu verdaderamente patriótico y se trata de organizar batallones de voluntarios para mantener la integridad del territorio.

Fuerzas expedicionarias.

Los ministros de Marina, de la Guerra, y Ultramar han celebrado una extensa conferencia y han acordado que el día 3 de Septiembre próximo salgan de Cádiz dos cruceros (uno de ellos el *Alcazar de Cuba*) y a bordo de ellos marcharán a Filipinas un batallón de infantería de Marina y un batallón de cazadores, sumando unos 2.000 hombres.

El general Blanco, general en jefe de Filipinas, dice que es necesario reforzar el ejército con gente peninsular, y que por ahora necesita mil hombres.

También advierte que a fin de garantizar el orden se ha creado en Manila un batallón de voluntarios.

Telegrama oficial de Cuba.

Al ministro de la Guerra, el General en Jefe le manifiesta que se ha practicado un reconocimiento en la región por donde se supone cruzó Quintín Bandera, dando por resultado que éste no ha pasado la línea, como se dijo; que por documentos encontrados y otros recogidos a los enemigos muertos el día 19, se sabe que el jefe de Estado mayor de Quintín, llamado Portelas, con unos cuantos fué el que realizó el paso de Pinar a Oriente, llevando cartas del citado cabecilla para Máximo Gómez.

Da cuenta en el mismo despacho de varios encuentros de nuestras tropas con los insurrectos. La columna del coronel Vaquero batió a los insurrectos en Macabaja, jurisdicción de Guantánamo, causándoles algunos muertos. La columna tuvo dos heridos.

La guarnición de *Torrente* rechazó a la partida del cabecilla Betancourt, reforzada por otra de 200 insurrectos.

El batallón del Rey, sorprendió un repuesto de caballos para los insurrectos en el potrero Limas. Las tropas recogieron los caballos y bastantes armas.

El batallón de Antequera batió al entrar en la Ciénaga a la partida del cabecilla Marcelino Suarez; de la batida resultó muerto dicho cabecilla y seis insurrectos más.

Una columna que custodiaba un convoy, en Las Villas, fué atacada por numerosos rebeldes. Las fuerzas mandadas por Lot auxiliaron a las fuerzas del convoy consiguiendo dispersar al enemigo, que dejó en el campo cinco muertos, entre ellos el cabecilla Dubán.

Nuestras bajas han sido ocho de tropa y 19 heridos.

En Sotolongo (potrero de Cabezas) también han sido derrotados los rebeldes, haciéndoles tres muertos y varios heridos.

El teniente coronel del batallón de Cantabria batió al enemigo, causándole cinco muertos y recogiendo caballos, mulos y reses.

Se consigna en el mismo parte muchos más encuentros de poca importancia, en los que nuestras bajas han sido escasas, si bien siempre sensibles.

Mencheta.

Concurso de Bilbao.

30 (2 tarde).

En el Arsenal se ha celebrado el concurso de charangas concediéndose el primer premio, una palma de Vermeil y 250 pesetas a la charanga municipal de Cáceres; el segundo premio, una medalla de Vermeil y 100 pesetas a los *Enfants de Rieur*. En el grupo B se ha concedido el primer premio; una palma de Vermeil y 1.500 pesetas a la *Testa*, y el segundo, palma de Vermeil y 250 pesetas a la *Lira Amillavaise*.

En el concurso de bandas verificado en los Campos Elíceos, se ha concedido en el grupo C, una palma de Vermeil y 750 pesetas al regimiento de Valencia; otro primer premio la *Fleurantogne*; segundo premio, consistente en una medalla y 250 pesetas a *Verfeil*.

En el grupo B se ha concedido el primer premio a la banda del regimiento de Garelano; el segundo se ha repartido entre las bandas de Baj-

lén y la *Filarmonique*; y han obtenido diplomas de honor la banda de Irún y la del regimiento de Valencia.

En la plaza de toros se ha verificado el concurso de honor; tocaron solas cuatro bandas y música; concediéndose el primer premio, una corona de Vermeil y 5.000 pesetas a la banda de Artillería de Segovia que dirige el señor Urizar; el segundo de 1.500 pesetas y una palma a la *Harmonia de Libourne*.

Se ha concedido un objeto de arte y 750 pesetas a la *Lira Narlendaise*; y 500 pesetas y un objeto de arte a la banda municipal de Santander. Al concurso asistieron todas las sociedades y un inmenso público. La banda de Bilbao y el orfeón interpretaron aires vascos. La plaza estaba adornada con colgaduras; diéronse vivas a Francia, Bilbao, y España; el entusiasmo es indescriptible. Mañana llegarán los señores que componen la sociedad *Hierro y Acero*.

El corresponsal.

30 (9'23 noche).

La banda de música de artillería de Segovia ha obtenido el primer premio. Su director Urizar es hijo de esa.

Se ha celebrado el festival musical en la plaza de toros estando concurridísimo.

El Orfeón pamplonés muy aplaudido y felicitadísimo.

El corresponsal.

Conferencias pedagógicas

EN ESTELLA.

Un solo profesor bueno es capaz en algunos años de producir beneficios inmensos a un país; el trabajo, en una modesta cátedra, sin más testigos que unos pocos jóvenes; pero estos jóvenes se renuevan con frecuencia, y a la vuelta de algunos años ocupan los destinos más importantes de la sociedad.

(El Criterio).

Tan penetrados estamos de esta luminosa verdad que encierra el pensamiento transcrito, del ilustre filósofo catalán, el gran Balmes, que todo cuanto a la enseñanza se refiere ocupa constantemente nuestra atención.

Por eso, sería imperdonable falta si no dedicáramos unas cuantas líneas a describir y reseñar las Conferencias pedagógicas de Estella, en las que se ha podido apreciar el grado de cultura a que han llegado los dignos profesores que en ellas han tomado parte activa.

El batallón sagrado, llamaba en uno de sus discursos el señor Zubieta al profesorado de Navarra; y en verdad que merece ese dictado por su saber, por su virtud, por su no desmentida moralidad.

Cuán tranquilizador debe ser para un profesor católico poder presentarse ante el divino Tribunal y decir: «Señor de Misericordia a esas almas vitgenas que pusisteis a mi cuidado para que las guiese y orientase en el áspero sendero de la vida, les mostré vuestros caminos, les impuse en vuestra santa Ley y les enseñé a reconocer vuestra omnipotencia y majestad.

Cultivé sus almas para la Fé; no les presenté el horrible espectro de la duda, porque acaté vuestras Leyes y las de vuestra Iglesia!

La primera conferencia se celebró el día 27, habiendo ofrecido la presidencia honorífica al señor Alcalde de Estella don Mariano Albizu.

Vino exclusivamente de Pamplona para asistir a las conferencias el señor Inspector don Santiago Arnal, siendo recibido a su llegada con todos los honores por los señores profesores del distrito que, en gran número, han acudido a presentarse estas lides literarias, de gran utilidad para la clase toda.

He tenido ocasión de hablar con algunos profesores, y todos están satisfechísimos de su jefe el señor Arnal, que no perdona medio para conseguir la mayor cultura y bienestar posible de los maestros de Navarra.

En esta primera conferencia leyó el señor Secretario las disposiciones oficiales que explican la forma en que deben celebrarse estos actos y luego, el Presidente efectivo don Guillermo Zubieta, maestro de Los Arcos, dijo un sentido discurso de bienvenida, haciendo especial mención del señor Inspector que se dignaba honrar con su presencia estos actos promovidos por la Asociación del Monte Pío profesional de este distrito de Estella.

Definó frases de elogio al Alcalde de Estella por el interés creciente que se toma por la educación, saludó a los profesores presentes y en ellos a todos los de Navarra y cedió la palabra al disertante don Antonio Pesado, maestro de Allo, que desarrolló el siguiente tema:

«Medios que puede emplear el maestro para enseñar a los niños la redacción de documentos usuales como cartas, recibos, solicitudes & c.»

Devolvió el saludo al señor Inspector en nombre de todos los profesores que ven con agrado su asistencia a estos actos, porque demuestra la atención que dedica al mayor prestigio del magisterio y la solicitud con que mira todo cuanto a la enseñanza se refiere.

Con encantadora sencillez desarrolló el tema de su discurso declarándose partidario de la enseñanza racional sustituyendo el método verbalista por el activo; explicó los tres medios que puede emplear el maestro en esta enseñanza que son el directo, el indirecto y el mixto diciendo que debe seguirse el último.

Excitó a las maestras a que concurren a estos actos felicitándoles por su asistencia y recomendándoles acudan a las conferencias mensuales de circunscripción.

Terminó afirmando estos dos principios.

1.º El que no sabe no puede enseñar y debe el

maestro enriquecer su inteligencia ensanchando el caudal de sus conocimientos.

2.º No todos los que saben poseen aptitudes para transmitir a otros sus conocimientos. El mejor maestro será el que más aptitudes tenga para dar a los niños la instrucción.

Se dió cuenta de un telegrama de don Martín José Palomino, director de *El Magisterio Navarro* saludando a los congregados acordando haberlo recibido con sumo afecto.

Don Manuel Onieva, maestro de Estella, hizo algunas indicaciones sobre el discurso leído exponiendo una serie de ejercicios en armonía con las doctrinas del P. Gharrd que consideró de necesidad para la introducción de los trabajos de redacción.

Tanto el señor Pesado como el señor Onieva fueron muy aplaudidos.

(DIA 28.)

En esta segunda conferencia estaba encargado de disertar el señor don Casimiro Elizalde, maestro de Dicastillo pero por asuntos de familia no pudo acudir.

El señor Inspector leyó el discurso del Sr. Elizalde, que resultó un trabajo superiorísimo, de primer cartel.

El tema del discurso era éste: «Medios que pueden emplearse para desarrollar el amor patrio en los niños».

Después de un exordio castelán por lo férvido hizo un detenido estudio de la vida afectiva del individuo que sintetizó en el amor, que bien dirigido se extiende desde la madre que le amamanta a la familia, a la Divinidad, a los amigos y compatriotas y a la humanidad entera.

Hizo atinadas consideraciones sobre el lenguaje y la Religión como vínculos sociales invocando el testimonio de la Historia y después de exponer el elevado concepto que le merecía la idea de la Patria, entró de lleno en el desarrollo del tema indicando medios directos e indirectos que el maestro debe escoger para despertar el amor patrio en los niños, contando entre los primeros la colocación del escudo y bandera en el frontispicio de las escuelas y hablarles de los productos, artes, industrias y comercio de la Nación, y entre los últimos el hábito del trabajo, la persuasión de contribuir cada cual en sus fuerzas al levantamiento de las cargas públicas, acatamiento a las leyes, respeto a las autoridades a fin de que cuando sean mayores sean buenos padres de familias y excelentes ciudadanos.

Existir la emulación con narraciones históricas de hombres célebres que han florecido en la nación y dar idea de la riqueza del suelo, bondad del clima por medio de la Geografía.

Unánimemente aplaudido el señor Presidente invitó a los presentes a hacer uso de la palabra si tenían que hacer alguna observación y habló el señor Onieva para manifestarse conforme con los medios expuestos por el señor Elizalde para cultivar el sentimiento patrio.

Decla el Sr. Onieva:

«Al niño hay que enseñarle a amar la Patria para engrandecerla, pero sin que aborrezca lo que sea extraño a ella; hay que leerle las páginas de oro de nuestra historia, pero sin que odie a los que combatieron con nuestros héroes; hay que enseñarle que los buenos patriotas son los hombres de orden que acatan las leyes del Estado, que cumplen con esmerosa diligencia los deberes de ciudadanos, que trabajan dentro de su respectiva esfera por aumentar la riqueza, buen nombre y bienestar de la nación, y que están dispuestos siempre al sacrificio si el interés de la Patria lo demanda.

Al niño hay que enseñarle que no se puede ser buen patriota sin ser eminentemente moral; que no son buenos patriotas los que haciendo pacto con la ociosidad se convierten en verdaderos parásitos de sus conciudadanos o en instrumentos ciegos de ruñanes y aventureros sin conciencia, los que no hacen buen uso de los talentos o riquezas que han recibido de la Providencia, los privilegiados de la política que sin trabajar viven a costa del presupuesto del Estado desmorozan al pueblo haciéndole creer que el camino más corto para la riqueza no es el trabajo y la virtud, sino la intriga y la adulación; y los que viviendo en una atmósfera de vicios, o llegan al término de su existencia cuando su vida debía estar en flor, o se acarrean una vida llena de achaques que los constituye en seres inútiles para todo lo que no sea vivir a costa de la sociedad que los sostiene.

Entendiendo así el patriotismo, conseguirá el maestro relacionar el amor a la Patria con la regla del deber, con el código de nuestras acciones, con la moral cristiana que es el polo donde a modo de meridianos deben converger todos los trabajos de la Escuela, y el foco donde se deben reunir todos los rayos de luz que se envíen a las inteligencias de los niños.

Una salva de aplausos arrancó este patriótico discurso del Sr. Onieva, que tiene condiciones ventajosísimas de orador fácil y correcto.

DIA 29.

Tercera conferencia presidida por el Inspector señor Arnal.

Disertante doña Dolores Lacort, maestra de Azagra.

Tema: «Importancia de las labores; a cuáles debe darse la preferencia.»

En conformidad con el tema, la señora Lacort dividió su discurso en dos partes que, expuso con notable acierto, haciendo en la primera abundantes citas históricas de mujeres célebres por sus virtudes y saber, ensalzando el trabajo de la mujer, no solo el manual, sino el intelectual y literario.

En el segundo dividió las labores en dos clases: de utilidad y de adorno.

Dió preferencia entre las primeras a las que consisten en coser, remendar, zurcir y costar; y entre las segundas indicó como más conveniente el encaje de malla y el de bolillos, extendiéndose en descripciones de labores de época que más han llamado la atención por su riqueza y buen gusto artístico.

Manifestó su deseo de que se estableciese la enseñanza obligatoria para hacerme algunas mu-

eres útiles para la familia; y termino rogando a los presentes manifestaran su opinion respecto al asunto de que acababa de tratar.

Doña Gabina de Aramburu, maestra de Mañeru, se manifestó conforme con la disertante haciendo observar los inconvenientes que ofrece la pretension de algunas madres que quieren que sus hijas den preferencia a las labores de adorno en perjuicio de las de utilidad.

Indicó la conveniencia de que las niñas aprendan a coser a máquina de los doce a los catorce años.

El Sr. Inspector dirigió a las maestras un sencillo discurso lleno de reflexiones y consejos para el mejor logro de sus afanes, con bondad y persuasión se van oponiendo a exigencias, muchas veces infundadas, que habian de constituir un obstáculo a las tareas de los profesores.

El Presidente de la Asociación don Guillermo Zubleta, maestro de Los-arcoos hizo un resumen muy elocuente y expresivo de las tres conferencias celebradas, puso de relieve la tendencia del siglo que gusta saber y marchar a la par con los adelantos modernos, y terminó congratulándose del buen resultado de las conferencias y del interés que despiertan en el público.

Pocas palabras hemos de añadir a lo ya reseñado.

El Eco de Navarra, atento a cuanto sea la prosperidad intelectual y material del profesorado navarro, ve con gusto estos pugilatos científicos que sirven para ejercitarse en el arte oratorio y para presentar a la faz de España entera una Asociación pujante, con su Monte Pío en próspero y floreciente estado y el compañerismo, la unión y la amistad reinando entre los asociados.

Nuestro aplauso a los profesores y nuestro parabién al señor Inspector, tan apreciado por sus prendas de jefe y de compañero.

El corresponsal.

De nuestros corresponsales

De Cárcar.

30 de Agosto de 1896.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy Sr. mio: El día 13 del próximo pasado vino a esta el Vdo. P. Director del Convento del Espino, don Celestino Bolron, como al día siguiente habian de celebrarse los exámenes de los niños asistentes a la escuela pública se le invitó a dicho Sr. para que los presenciase y presidiera, a lo que con gusto y satisfacción accedió. En vista del resultado tan brillante obtenido y de no haber ni un niño siquiera que ni aun dudara cuando fué preguntado, don Celestino después de dirigir la palabra a los alumnos, a los padres de familia y al Sr. Maestro, prometió hacer un pequeño regalo como recompensa a la aplicación y aprovechamiento que demostraron haber tenido durante el curso dados los conocimientos que poseían en las diferentes asignaturas que les preguntaron. Hace seis días se recibió el regalo consistiendo en lo siguiente: 24 ejemplares del Compendio de la Historia Bíblica, obra de gran utilidad por la extensión que tiene, y lo bien redactada, 12 ejemplares del «Sagrado Corazón de Jesús» y otros doce de lo mismo que lo anterior con la diferencia de estar encuadernados elegantemente. Los ha mandado francos de porte hasta la estación de Calahorra. Puedo asegurarle a Vd. que jamás ha habido, ni se darán unos premios tan excelentes, de tanto provecho ni tan bonitos como así lo dicen cuantos los han visto.

Ya que como manifestaba en mi anterior, se han suprimido las fiestas cívicas quizás sea el reparto de los premios el día de las fiestas ó el siguiente, no lo aseguro porque no lo sé de cierto. Se repite de Vd. afecto. S. S.

El corresponsal.

REVISTA.

La semana última ha sido de esas que dejan en la frente una arruga más y en el mecanismo del individuo siete días de cuerda menos.

El lápiz invisible que escribe lo que la memoria lee, no ha convalidado, en mi cuaderno de bitácora, en las siete singladuras sino lluvia en ciuco y frío en todas.

«Pero ¡qué verano me decía don Adelaido el maestro—qué verano ni qué chanchaina, es este que lo estamos pasando, forrado el cuerpo con algodones y los pies con botas de dos suelas?»

«Hoy jueves 27 en plena canticula, al irlitar, recuerdo con envidia aquellos Agostos en que el calor cumpliendo con la física dilataba nuestros cuerpos y casi los derretía.

«¡Qué magníficos veranos aquellos en que apenas se respiraba y en que sudando a chorros, al llegar la noche, íbamos a ver si andaba aire en el Mirador! Andaba, nos refrescábamos; no andaba, ¡y qué! como allí se encontraba otros más gordos que nosotros sudando pez, hacíamos la comparación, y como en este mundo todo es relativo, resultaba que nosotros, mirándonos, adquiríamos la frescura necesaria.»

«La verdad es que el Mirador, en aquellos días felices de calor sofocante, era la garapiñera donde si no se helaban, al menos, se rizaban nuestros sudorosos cuerpos en las noches del estío.»

«Aquel sitio de los Jardines—continuó diciendo—era el punto más democrático y más delicioso de Pamplona.»

«Allí un solterón recalcitrante y un padre con cinco hijos, se codeaban en la misma barandilla; un sacerdote y un militar se sentaban en igual banco; y el chico jugaba y pisaba los callos al grande; y todos, absolutamente todos, respiraban fuerte, y se limpiaban con el pañuelo la frente por la que corría el saludable sudor de la canticula.»

«Pero dejemos—añadió—de hablar en pretérito imperfecto; dejemos de recordar aquellos días magníficos en que al pan, se le llamaba pan y al verano, verano.»

«Hoy, hablando en presente de indicativo y desde que el calendario nos engaña, el Mirador es el sitio donde se fabrican las pulmonías y confectionan los catarros. Allí no sé vé un alma, es un lugar desierto, es el camino del polo.»

«Le digo a Vd. lo que le digo, para ver si con los recuerdos entro en calor. Tengo los pies helados; si pudiera saltar haría pares.»

Así se expresaba don Adelaido y don Adelaido estaba en lo cierto.

Yo no sé si el vecindario de Pamplona, que no se vé en paseo ni por las calles, se halla tomando los baños ó respirando las brisas del mar.

Que aprovechen.

Pero yo opino que en este año todo lo que no sea tomar las aguas del balneario de Artaza ó acercarse al brasero de la camilla, es contraria a la salud.

¿Qué lo prueba?

Pues muy sencillo: Yo voy a Panticosa y me

encuentro con la nieve, y otros van a San Sebastian y tropiezan con la lluvia y se meten en los charcos.

Está comprendido el juego.

El verano se está burlando de nosotros.

Y aunque a menudo se ven gotas de agua a través de rayos de luz y parece que llora el sol, no es que llora, son lágrimas de risa las que sobre nosotros vierte.

Ya le echarán don Adelaido una filípica, pero —me dice—no lo haga porque en estos casos, el que con viejos se acostaba.... sermón perdido.»

Todos los días leo en el Boletín ó en los periódicos locales:

«La villa de tal y el pueblo de cual han acordado suprimir por este año las fiestas profanas por efecto de la mala situación en que se encuentran.»

Esto demuestra que es verdaderamente lamentable el estado por que atraviesan muchas localidades de la provincia.

Cuando en un pueblo de Navarra se suprimen los novillos, la gaita, las hogueras, los rellenos y los cohetes, es que aquel pueblo no tiene dinero ni para comprar el pan que se echa al pan de mectetas.

Fíjese bien la Diputación en lo que acabo de decir, procure—sin que esto sirva de arma electoral para esgrimirla estos días—procure, repito, cobrar los famosos recibos de suministros y busque los medios de proporcionar trabajo al jornalero.

Y recibirá bendiciones de los que ya se encuentran, y de los que en breve van a encontrarse, sin pan y con hambre.

Algunos se han sorprendido al leer la noticia de que en los concursos de Bilbao se haya otorgado un premio a la banda de tamborileros de Elgoibar que la componen el bisabuelo, el abuelo, el padre, el hijo y un nieto.

Si hubieran recordado aquel antiguo refrán que dice: «en casa del tamborilero todos son danzantes» no se habrían sorprendido.

Y... Me llaman de la imprenta diciendo que haga punto, porque hay exceso de original con las noticias de Filipinas y Cuba.

José.

Han fallecido:

En Berbinzana, doña Estefanía Osés, don José Díaz y las niñas Lucia Ros y Angela Arrondo.

En Villafranca, don Eleuterio Marcolla y doña Basilia Muñoz.

E. I. P.

GACETILLAS.

Esta noche es esperado en esta capital el Orfeón pamplonés.

Hemos oído que se dispensará un entusiasta recibimiento y que una música de esta guarnición se ha prestado voluntariamente a acompañar a nuestro Orfeón.

Un amigo nuestro que ayer llegó de Liédena nos dice que en aquella comarca se ha recogido muy poco trigo, y las viñas se hallan en mediano estado.

Hay mucha existencia de vino que generalmente se cotiza a 2/25 pesetas.

También nos dice que si no se vende más vino es porque los cochecheros piden nueve reales y medio por cántaro.

Han comenzado los trabajos para colocar dos bocas de riego, una en el patio central del Palacio de la Diputación, y otra en el jardín del mismo edificio.

El domingo último profesaron solemnemente en el convento de capuchinos de esta ciudad los religiosos coristas Fray Jeróni no Iturgoyen y Fray Rafael de Unzu: les dirigió senda plática el M. Rdo. P. Fray Lucio de Obanos, guardián del citado convento.

Relacion de las entradas, salidas y fallecimientos ocurridos en el Hospital provincial en el mes de Agosto:

Quedaron en el mes anterior 218.

Entrada en el mes de Agosto 155.

Salidos en el mismo 135.

Fallecidos 36.

Quedan existentes para el mes de Septiembre 202.

Nos escriben de Echalar diciendo que el día 13 del mes pasado se pusieron en aquellas famosas Palomeras las redes para la caza de tórtolas, habiendo tenido la suerte de coger desde entonces hasta el 30 cincuenta docenas, que no es poco; que se espera que este año habrá mucha paja de palomas, por el abundante pasto que tienen las hayas y robles limítrofes; que también es de esperar que en la temporada de la caza serán muy visitadas las palomeras por los aficionados de San Sebastian, Pamplona y otras partes.

Durante los días 10 y 11 del actual tendrán lugar las ferias de Ochagavia.

Ayer regresaron de su excursión a Madrid el diputado foral don Leon Yanguas y el Secretario de la Diputación don Pedro Uranga.

Segun nuestras noticias, vienen muy bien impresionados y esperan la resolución favorable de los asuntos provinciales con cuyo motivo marcharon a la Corte.

Segun nuestras noticias, se ha producido una verdadera alarma, y en nuestro concepto con sobrada razon, por haberse observado en algunas viñas del término de Arraiza, lu gar próximo al valle de Echauri, manchas en las hojas y un parásito muy parecido al temblido filoxera.

Con este motivo, parece que los diputados forales señores Yanguas y Arraiza acudieron ayer al Gobierno civil, a fin de que las autoridades y el ingeniero agrónomo procedan con la actividad que el caso requiere, se declare la enfermedad que la vid padece y se ponga inmediato remedio para extinguir el foco, si, lo que Dios no quiera, resultase ser la expresada y funesta plaga.

Conforme teníamos anunciado, ayer contrajeron matrimonio en la parroquia de San Nicolás doña María Mosso, hija de los Condes de Espoz y Mina y el letrado don Ramon Saez Pinilla, empleado en el Ministerio de Fomento.

Los nuevos esposos salieron con dirección a Ollte, donde pasarán dos ó tres días, continuando su viaje a Andalucía en que permanecerán todo el mes de Septiembre.

Damos la más cordial enhorabuena a los desposados y les deseamos una eterna luna de miel.

En la calle de Mercaderes, número 5, piso 2.º, queda abierto un colegio de

niñas, bajo la advocación de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

La guardia muere, pero.—Los chicos suelen decir que «la tercera va la vencida», y esto ha resultado con el célebre partido de Cándido y San Martín contra Murillo y Machin; en la tercera lucha cayeron el Abuelo y el Nieto; pero, aun me zumban en los oídos las palabras que, parodiando al célebre general francés, me dijo Cándido al retirarse de la cancha:—«La izquierda muere, pero no se rinde.» Esto quiere decir en buen castellano que Belascoain no está conforme con el triunfo de sus contrarios y que no es a él a quien han vencido sino a su compañero.

Pronto hemos de ver si el maestro de los pelotaris de Pamplona se equivoca; pues, segun mis noticias, en la presente semana se repetirá la función, entrando a sustituir al Abuelo un conocido pelotari cuyo nombre omito, por razones de compelerismo.

Dicho esto vamos al partido. El público era numeroso y se hallaba dividido por uno y otro bando inclinándose la cédreda por los vencidos, dando motivo de 14 a 8 ann llevando los gananciosos dos juegos, ventaja que conservaron hasta el final.

Verdad es que Machin al principio estuvo flojito; más luego se creció de tal modo que restó con la zurda una pelota desde el cuadro 13 y 12, es decir, de la puertecita de entrada al salon de conferencias del fronton de la Casa Misericordia; Murillo guardó su puesto tanto de saque como de resto y observamos que en cuantos quince tuvo ocasión en vez de enmendar la plana al maestro, como hizo en el partido anterior, mandaba la pelota con un buen palo al cuadro 11 donde era imposible hacer otra cosa que entrarla a buena y eso no todas las veces; Cándido bien, como siempre; pero, aunque su mano izquierda no tiene rival, al fin no deja de ser la zurda y como no haya quien guarde la espalda es difícil la lucha contra dos contrarios de las condiciones de Machin y Murillo. Agustín nos pareció que no estaba ni tan ágil ni en tan buenas relaciones con su compañero como en los otros días; cuando falta la armonía entre los jugadores, adios partido.

Terminada la lucha del partido de cartel, si ustedes me permiten que así le llame, salieron a la cancha a entretener al público el resto de la tarde cuatro palas luchando más por amor al arte que por el metal vil; eran éstas Julian Sarasa y Paco Martínez contra Ponciano Galar y Miguel Sounza. Los tres primeros son bien conocidos del público y nada hay que agregar a lo dicho en otras ocasiones; en cuanto al último muy pronto tendrán ocasión los abonados al «Juego Nuevo» de apreciar sus condiciones pelotísticas en toda la extensión, pues, también en uno de los días de la presente semana, tomará parte en un partido de los que se aprecia el triunfo más por amor propio que por las perrias que se ventilan.

Estos cuatro jugadores consiguieron su objeto; se divertieron ellos, divertieron al público y quedaron en paz que es la mejor manera que se puede salir de los frontones.

Y basta por hoy.—Mediapala

En las primeras horas de la madrugada de ayer se declaró un incendio en el piso 3.º de la casa núm. 65 de la calle de los Descaizos de esta capital, en donde tenia almacenada cierta cantidad de paja el vecino Lucio Vidaruro para el consumo de sus ganados.

Audió el cuerpo de bomberos. Cuando las autoridades tuvieron conocimiento del hecho se presentaron en el lugar del suceso el Gobernador civil interino, Sr. Ciria y el Alcalde accidental, Sr. Guendelain, encontrando ya dando acertadas disposiciones al teniente Alcalde, Sr. Lazcano, y al Concejil Sr. Azarain; también acudieron el comandante del puesto de la guardia civil con varios individuos a sus órdenes y fuerzas de orden público y municipales con los inspectores, Sres Blanco y Moreno.

Para las once de la mañana quedó completamente dominado el fuego, instruyendo el Juzgado diligencias habiendo sido detenido como presunto autor del incendio Francisco Ibarrola.

Las pérdidas, además de los materiales del edificio, se calculan en 250 pesetas que valia la paja.

Nos escribe un suscriptor diciendo que un sobrino suyo excedente de cupo de 1894 viene a Pamplona a ingresar en el ejército a cubrir bajas y que el mencionado sobrino está cursando veterinaria en Madrid, y como en igual caso que su sobrino habrá muchos estudiantes que tengan que suspender sus estudios, pregunta: ¿no podría el ministro de la Guerra el que en estos casos los estudiantes cubrieran plaza en un punto de la Peninsula donde haya escuelas ó universidades? Con esto en nada se perjudicaba al servicio militar y se prestaba un servicio inestimable a las familias de los muchachos.

No nos parece mal, y creemos que, por quien correspondía, debe tomarse en cuenta la indicación que nos hace ese apreciable suscriptor.

Dice un periódico de Bilbao: «El Orfeón Pamplonés ha cantado en el kiosko del Arsenal el «Ume-eder-bat». «Las tres», el «Guernicaco arbola» y la «Jota de los fueros». Algunas de estas piezas tuvo que repetirlas en medio de grandes ovaciones.»

El Orfeón pamplonés vale muchísimo. Son muy notables los progresos que ha realizado en poco tiempo bajo la inteligente dirección del señor Múgica, el cual lo ha colocado a la altura de los mejores.

El domingo se hicieron en la Caja municipal de ahorros 78 impositones por valor de 7.007 pesetas y 18 devoluciones que importaron 2.767/60.

La abundancia de original nos impide el publicar algunos escritos, entre ellos una carta de Marcella y otra de los cruceros de Bilbao, que Dios mediante, insertaremos en el número próximo.

La corrida de toros verificada el último domingo en San Sebastian con toros del Saltillo, resultó mala.

Ayer finalizó el plazo para que los alumnos de enseñanza libre pudieran matricularse.

El sábado salió de la cárcel de Tudela, conducido por la guardia civil, con dirección a Pamplona, Francisco Garcia Sans, procesado por robo cometido en aquella ciudad a fines del mes de Julio del año próximo pasado.

Dicho sujeto consiguió fugarse en Marzo último de la prisión en Valtierra, al ser conducido a Pamplona, pero al día siguiente de ocurrir el suceso ingresó en la enfermería de la cárcel de partido, a consecuencia de las heridas gravísimas que le produjo el individuo que le auxilió en la fuga, y que, también se encuentra preso.

Con fecha 29 de Agosto escriben desde Jaén notificando que el señor Obispo de aquella diócesis se halla en estado gravísimo,

El día 23 recibió el Viático, asistiendo al acto representaciones de la guarnición, Audiencia, Secursal del Banco, Diputación provincial, Ayuntamiento, prensa etc.

Se ha acordado por los Casinos de Pamplona organizar un digno recibimiento al Orfeón vencedor en Bilbao.

Y segun dice un periódico bajarán a la estación Comisiones y la música de Cantabria.

En la plaza del Castillo se dispararán cohetes y se encenderán bengalas.

En fin un recibimiento parecido al que se hace a Sarasate.

La verdad es que por los triunfos conquistados bien se merece el Orfeón todo cuanto por él se haga.

La llegada segun en otro lugar decimos será esta noche.

En el tren de Zaragoza que sale a las 240 con dirección a Barcelona, donde se embarcarán el día 5 con destino a Filippias saldrán hoy de Pamplona 30 hombres, 40 soldados del regimiento de la Constitución y 40 del regimiento de Cantabria.

Lleven buen viaje estos valientes.

Los médicos mayores don Antonio Moncada Alvarez y don Rafael Catalan y Castellano han sido destinados al hospital militar de esta plaza.

Hoy 1.º de Septiembre a las once de la mañana, tendrá lugar en la cuarta sección del ministerio de la Guerra un sorteo para cubrir una plaza de médico primero y dos de segundo, con destino a Puerto Rico, figurando en él los comprendidos en los cinco sextos inferiores de las respectivas escalas, ó sea desde D. José Fernández Alarcón hasta D. Juan del Rio Balaquer, en la de primeros, y desde D. Rodrigo Moysa Litrán hasta D. José Prieto y Muñoz, en la de segundos, quedando excluidos los que se hallan sirviendo en Ultramar.

Dice un periódico de Madrid: Por noticias seguras del ministerio de la Guerra, sábase que el contingente próximo será de todo el cupo de la quinta.

Miscelánea. Estaba un hombre contando los apuros que habia pasado al caer en un pozo de aguas sucias, del peligro que habia corrido.

—Si no llegan tan pronto en mi auxilio, decía, me hago sin remedio. El agua me llegaba ya a los tobillos.

—Pues, hombre, entonces no era tan grande el peligro. Es que habia caído de cabeza.

Un francés que viajaba por España entró en una posada y pidió de comer.

—No hay más que dos panales de miel, contestó la mesonera.

—Pues póngame usted, uno cocido y otro saado.

COMUNICADO.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mio: En el periódico que tan dignamente dirige, fecha 25 de este mes, con el título «Mucho ojo» he visto que han sorprendido su buena fé, con una noticia para mi injuriosa, referente a la titular de Farmacia de esta villa, como es falso, falsísimo, lo que en dicho suelto (1) se dice, necesito que V. publique el nombre del autor (2), para exigirle la responsabilidad a que se ha hecho acreedor por embustero; como hoy mismo puedo probarlo con las firmas de casi la totalidad del vecindario y con el acta en que se acordó anunciar dicha titular que está sin ninguna protesta, ni aun de mis enemigos.

Conociendo la justicia que guía a su periódico en todos sus actos, espero de su amabilidad la publicación de este comunicado y aprovecho esta ocasión para reiterarme suyo afecto, seguro servidor Q. B. S. M.

ANGEL APELLANIZ Mendavia 28 Agosto 1896.

Gobierno Militar.

SERVICIO DE PLAZA DEL DIA 1.º DE SEPTIEMBRE. Parada.—Constitución. Jefe de día.—Numancia. Comandante don Joaquín Herrero. Imaginaria de día.—América. Comandante don Francisco Vara de Rey. Hospital y Provisiones.—América. Capitan 2.º Reconocimiento de pienso.—Numancia. otro. Vigilancia.—Los Cuerpos de la guarnición. Traje.—De diario.

Registro civil. INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER.

Nacimientos.—Varones 3 y hembras 2. Defunciones.—Miguel Gastambide, de 64 años, de Iruzoqui.—María Ojíz, de 52 años, de Pamplona.—Gregorio Goñi, de 8 meses, de id.—Mortu de Ibric, de 21 meses, de id.

Matrimonios.—Eamon Saez, de Murcia, con María Mosso, de Pamplona.

Observatorio meteorológico. Las observaciones hechas ayer en la estación meteorológica de esta ciudad, son las siguientes: Temperatura máxima 19.º Minima 7.º Altura barométrica, 724.3 Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas, 149 km. Dirección dominante N.

Afecciones astronómicas. Día 1.º Pónese el sol a las 6 horas 36 minutos de la tarde. Día 2. Sale el sol a las 5 horas 25 minutos de la mañana. Fase de la luna: cuarto menguante.

Correspondencia. Corella.—D. F. L. Recibidas las 14 pesetas; paga de su suscripción hasta el 7 de Agosto de 1897.

Cultos. Santo de hoy.—San Gil. Santo de mañana.—San Esteban.

(1) Advertimos que se trata de un anuncio no de un suelto ó gaceticilla publicado en el cuerpo del periódico.

(2) Se publicó y el señor Apellaniz lo sabe.

En la Catedral.—El oficio es de la Transverberación de Santa Teresa de Jesús, con rito doble menor.

Charada.

Tercera y cuarta son letras, prima y dos se suele dar y mi todo es nombre propio personal.

SOLUCION A LA ANTERIOR: RE DO BLA DO.

SERVICIO RAPIDO DE EL ECO DE NAVARRA.

(AGENCIA-MENCHETA.)

Lotería.

Madrid 31 (3'55 tarde.)

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy en Madrid han correspondido los premios mayores a los números y poblaciones siguientes:

Números. Poblaciones.

Table with 2 columns: Numbers and Poblaciones. Includes entries like 8877 Zaragoza-Madrid, 21247 Montoro-Mataró, etc.

De San Sebastián.

31 (5'40 tarde.)

El tren expreso llegó con una hora de retraso, pues descarriló la máquina en la estación de Zumarraga.

El corresponsal.

31 (5'45 tarde.)

A las dos de la tarde zarpó el vapor «Isla de Cuba» para la Reina.

El corresponsal.

31 (5'50 tarde.)

En el tren expreso marchó la mesa del Senado. En el portazo de arbitrios de Hernani ha sido herido gravemente en el pecho de dos balazos el miquelete José Arburúa.

El corresponsal.

31 (8'45 noche.)

Cuando el duque de Tetuan dió cuenta a la Reina de las noticias de Filipinas, la Reina anticipándose a los deseos del Gobierno dijo al ministro que dispusiera del crucero «Isla de Cuba» para enviarlo al archipiélago filipino.

El corresponsal.

29 (9 noche.)

El duque de Tetuan ha recibido un despacho del ministro de Rusia comunicándole que el príncipe Lobodoff, ministro de Negocios extranjeros de Rusia falleció de repente en el tren imperial de Viena a Kef.

El corresponsal.

De Santesteban.

31 (6 tarde.)

Se ha jugado el partido de pelota. Han ganado los biztaneses dejando en seis juegos parados a los de aquí.

Andrés.

De Bilbao.

31 (12'25 tarde.)

En la Iglesia de San Vicente se han celebrado los ejercicios de música religiosa: asistieron el Obispo de Madrid Alcalá, el de Vitoria, el Gobernador civil, el Ayuntamiento, una corporación de sacerdotes y personas conocidísimas.

Mañana marcharán las sociedades musicales que tomaron parte en el concurso.

El «Orfeón Pamplonés» saldrá con dirección a esa mañana en el primer tren.

El corresponsal.

31 (8'35 noche.)

El «Orfeón Pamplonés» llegará el martes a las ocho cuarenta y cinco minutos de la noche.

La Junta Directiva.

31 (10 noche.)

El «Orfeón Pamplonés» y la banda de Artillería de Segovia, llegarán a Pamplona mañana a las nueve de la noche.

Rodrigo.

CONFERENCIA TELEFONICA

MADRID 31 (6 tarde.)

Gran combate en Filipinas.

El general Blanco envía un despacho oficial notificando que los rebeldes sublevados en número de dos mil a tres mil intentaron anoche romper nuestra línea: atacaron al fuerte Vigía y a los puestos avanzados.

Las tropas convenientemente reforzadas consiguieron rechazar a los sublevados haciéndoles setenta muertos, muchísimos heridos y cuarenta prisioneros.

Nosotros hemos tenido seis muertos y seis heridos.

Entre los heridos se encuentra el teniente Neira. El espíritu de las tropas es excelente.

Añade el general Blanco que ha declarado en estado de guerra a Manila y a siete provincias limitrofas.

En el Senado.

En el Senado se advierte muchísima animación. Han conferenciado Montero Ríos y Euidayen. Montero Ríos impugnaba la enmienda de Torres Villanueva sobre un empréstito de mil millones de pesetas a un cinco por ciento de interés.

Reunidos los exministros liberales han acordado apoyar la enmienda; quizá este acuerdo obedece a un pacto entre Euidayen y Montero Ríos.

En el Senado hay gran expectación, abrigándose la esperanza de que será aprobada la enmienda de Torres Villanueva.

En la reunión de los exministros se ha leído una carta de Sagasta; éste se muestra conforme con la solución que los exministros dan al asunto.

Abierta la sesión en el Senado, Cánovas y Montero Ríos han pronunciado discursos patrióticos. Montero Ríos, en vista de las críticas circunstanciales que atraviesa España, ha ofrecido el concurso de todos los liberales, añadiendo que apoyarán y votarán la enmienda de mil millones de pesetas al 5 por 100 de interés, porque dicen que el proyecto de empréstito no debe considerarse como proyecto de auxilios sino como proyecto de recursos.

¿Qué ocurre en Puerto Rico?

Abriéndose recelos de que en Puerto Rico suceda alguna cosa. En previsión de lo que ocurriese se dispondrá que algunos de los batallones expedicionarios que toquen Puerto Rico se detenga en aquella isla. Las demás fuerzas expedicionarias continuarán su viaje a Cuba.

Bolsa de Madrid.

COTIZACIÓN OFICIAL COMPARADA.

Table with 3 columns: Description, Día 29, Día 31. Includes entries like Duda perpétua, Idem id., Idem amortizable, etc.

En el correo se ha cotizado el 4 por 100 interior a 64'70.

En la Bolsa de París se ha cotizado el exterior español a 64'18, mercado dudoso.

SEGUNDA CONFERENCIA

MADRID 31 (11 noche.)

Auxilios a ferrocarriles.

Cánovas haciendo uso de la palabra en el Congreso ha dicho que no hay más medios de resolver la cuestión con el extranjero que rehabilitar nuestro crédito haciendo alguna concesión a las compañías de ferrocarriles.

Ha manifestado que la administración de los ferrocarriles en España no es la peor comparada con las del extranjero; y cree que tanto los políticos como las compañías deben llegar a una inteligencia en esta cuestión.

Concha Castañeda ha reunido la comisión que ha informado acerca de la concesión de auxilios a las compañías de ferrocarriles.

A la reunión han asistido Cánovas y Montero Ríos.

Después de un buen rato se ha reanudado la sesión.

El presidente de la Comisión de auxilios ha dado cuenta al Senado de que por la premura del tiempo no se ha podido revisar el dictamen.

Acto continuo se levantó la sesión.

Terminada la sesión del Senado, algunos liberales se han mostrado descontentos; los más interesados son los siguientes:

Unificación de la prórroga de concesión hasta 1980; garantizando las compañías un empréstito de mil millones, dejando sin alterar las partidas primera y segunda en lo que se refiere a la introducción de materiales para las Compañías de ferrocarriles.

Realizar un empréstito, estipulando que ha de ser con arreglo a la cotización oficial del día a fin de no perjudicar a los tenedores de papel.

Las Compañías que no se suscriban con la fórmula que se dicta no disfrutarán de la prórroga de concesión.

Las Compañías abrirán una suscripción para reemplazar el empréstito; y si las Compañías no lo cubren por suscripción, responderán de la suma expresada.

Cuando estas fórmulas se voten en el Senado pasarán al Congreso.

Si los carlistas hacen obstrucción, se declarará permanente la sesión.

Dentro de breves días terminarán las tareas parlamentarias.

Cánovas ha salido muy satisfecho del giro que ha tomado el debate.

Gamazo ha dicho a un periodista que mañana se sabrá todo.

Puigerver, Egullor, Moret y Montero Ríos se han reunido dándose, éste último, cuenta de la transacción.

Moret se ha opuesto a alguna de las bases por considerar que se merman las ventajas de la industria siderúrgica. Cánovas ha llamado a Moret y ha conseguido convencerlo.

Los sucesos en Filipinas.

Un periodista ha tenido una entrevista (en San

Sebastián con el duque de Tetuan: la conferencia ha versado sobre los graves desórdenes ocurridos en Filipinas.

El duque de Tetuan considera muy graves los sucesos. Cree que, como se han descubierto a tiempo los planes de la conspiración, serán detenidos muy pronto los principales autores.

Ha añadido, que aunque no se han completado las noticias, todo induce a creer que los insurrectos filipinos se reunirán en pequeños grupos en las inmediaciones de la capital, con el propósito de apoderarse de Manila.

El duque de Tetuan confía en que en breve será sofocada la insurrección promovida indudablemente por los separatistas cubanos.

«Esta es la ocasión (dice) de que España demuestre su virilidad, y de que se usen todos los elementos para mantener a salvo la dignidad de la patria.

El duque de Tetuan cree que el Japón se cuidará de no mezclarse en estos asuntos y mucho menos favorecer la insurrección filipina; pues si mostrase ingerencia en esta cuestión perdería muchísimo ante los ojos de las naciones europeas.

También está persuadido de que las autoridades de Hong Kong permanecerán neutrales, cas ligando cualquier acto hostil a España. Opina que ha podido trabajar contra nuestra nación un médico americano que es desafecto a España, y que ahora se halla en Hong-Kong.

Fuerzas expedicionarias.

Con dirección a Santander para despues embarcar con rumbo a Cuba han salido de Madrid dos compañías de Wad-Ras, y otras dos de Covadonga. Durante el trayecto que media entre los cuarteles y la estación han sido aclamados por el pueblo. A despedir a los expedicionarios han bajado a la estación del ferrocarril el ministro de la Guerra, el capitán general, los generales francos de servicio y gran número de jefes y oficiales.

Ha fallecido Lobanoff.

Se ha confirmado el fallecimiento repentino del ministro de Negocios extranjeros de Rusia el príncipe Lobanoff, que acompañaba al Czar en su viaje por Europa.

Falleció en el tren imperial al llegar a la estación de Speikant.

En París se hacen muchísimos comentarios acerca del fallecimiento del citado personaje.

Barcos en Filipinas.

Actualmente se hallan en Filipinas los barcos de guerra siguientes:

Los cruceros «Coello», «Castilla», «Cristina», «D. Juan de Austria» y «Jorge»; los transportes «Cebú», «Alava», «Manila»; el vapor «Argós», el «Marqués de Quirós», «Otero», «Villanueva», «Mindoro», «Panay», «Alba», «Liete», «Araya», «Guanaya», «Pamponga» y cuatro lanchas cañoneras.

Quiebra en tres millones.

Con motivo de la liquidación de fin de mes, de los valores cotizables en bolsa, se dice que un agente ha hecho una quiebra de tres millones de pesetas.

Sobre lo de Filipinas.

Toda la prensa se ocupa de los sucesos que en Filipinas han tenido lugar. «El Correo Español» dice que lo ocurrido en Filipinas tiene mas importancia que lo que se le concede.

POR TELEGRAFO

MADRID 31 (6'10 tarde.)

Lo que dice Cánovas.

El Senado se halla completamente lleno; pregunta el Sr. Lazaga lo que ocurre en Filipinas. Confirma Cánovas cuanto he teleografiado, añadiendo que desde Cavite se han enviado 500 marineros a Manila.

En Manila—dice—hay fuerzas suficientes para defenderla; pero insuficientes para dominar la insurrección. Se enviarán refuerzos limitada mente.

Montero Ríos.

Al discutirse el proyecto de auxilios a ferrocarriles, el Sr. Montero Ríos apoya la enmienda de Torre Villanueva; dice que le constan las noticias de Filipinas; añade que España es nación indomable que probará al mundo entero que nada es capaz de aplastarla.

Apoyaremos al Gobierno y le secundará la Eacion de un modo unánime, para buscar la realización del fin común, pues cuando se trata de la patria en nada nos diferenciamos todos.

El proyecto de auxilios lo presentó el Gobierno como auxilios a las empresas y no como ingresos. Modificamos nuestro criterio al saber que era una fuente de ingresos; marcharemos al unísono liberales y conservadores para que brille con esplendor el sol de España.

Ningun derecho existe para pretender que se vote la ley de auxilios que gratuitamente hemos dado a las Compañías; mas tienen derecho a pedirlo.

Examina el proyecto, calificando de innecesarias las franquicias que se conceden al material y la modificación de las tarifas; la prórroga beneficiará a las Compañías; pero nos dará recursos. A cambio de mil millones daremos la prórroga hasta 1890.

Otra vez Cánovas.

El Sr. Cánovas deduce de las frases de Montero Ríos que se llegará a un acuerdo. Recuerda los anteriores proyectos de auxilios y dice que entonces se imponía la necesidad de fomentar las obras públicas; ahora la de fortalecer el crédito para atender a la integridad de la patria.

Cánovas recoge las amenazas de un periódico extranjero y dice que España no es nación ante la cual se hagan impunemente demostraciones navales. Declara que necesita además de esta autorización otra para Ultramar con hipotecas de la Península.

Elogia el patriotismo de España.

Rectifican Montero Ríos y Cánovas abundando en sus argumentos anteriores.

ÚLTIMA HORA

MADRID 1.º (2'15 madrugada.)

De Puerto Rico.

Nada se ha resuelto respecto al envío de refuerzos a Puerto Rico, por no haber allí nada en concreto. Al general Marin renovádosese instrucciones de energía como prevision. El general Blanco telegrafía agradeciendo la prueba de confianza que le ha dado el Gobierno; especialmente respecto al envío de refuerzos.

En Manila siguen las prisiones; nada de nuevo hay; pero a pesar de esto noticias de buen origen insisten en que hay una partida en Pagasiñan. (?)

Tortas de coco.

El mejor alimento para toda clase de ganados y especial para el de cerda y vacuno; para precios y demás detalles, dirigirse a Dionisio Berasain, San Anton, 70.

(a) 8-1

Gran fábrica de sombreros.

Depósito de boinas, paraguas, corbatas, bisutería y objetos para regalo. 25 por 100 de economía en los precios de otros establecimientos. 5-CALCETEROS-5. 2-2 x.

Trigos

Se compran y se admiten a depósito en los almacenes de la Fábrica de Harinas de Pablo Galbete y M. Ciganda situados en la calle Yanguas y Miranda, núm. 3. 6-6 (a)

Patata menuda

Se compra en la calle San Anton, núm. 70, Almacén. 3-1

Colegio de niños.

(SAN ANTON 61)

Como todos los años desde 1.º de Septiembre se abre una clase nocturna de adultos para la enseñanza de la Aritmética práctica, Lectura y Escritura. Lecciones a domicilio. 30, 1, 2, 5, 6 y 8. 6-2

Nodriza

Hay una de 25 años de edad y leche de tres meses en el pueblo de Albar, que desea criar en su casa. Darán razón en esta ciudad, calle Pallejerta, número 3, 3.º 2-2

Venta de carneros

En el pueblo de Saras están de venta cincuenta carneros churros, puestos bien en carnes. El que desee comprarlos, puede dirigirse a Fermín Peruchena, vecino del mismo pueblo. 3-1 p.

Colegio de niñas

En la calle de Mercedes, núm. 5, piso 2.º, queda abierto un Colegio de niñas bajo la advocación de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. Se dan lecciones particulares. 7-1

Ayuntamiento de la villa DE OCHAGAVIA.

Debiendo tener lugar la renombrada y concurrida feria durante los días 10 y 11 de Septiembre próximo, esta Corporación lo anuncia para conocimiento del público, advirtiéndole que como siempre habrá dispuesto terreno inmejorable y yerbas y aguas abundantes para los ganados de toda clase. Ochagavía 27 de Agosto de 1896.—Por acuerdo del Ayuntamiento Guillermo Martínez de Cobi, secretario. 28 30 A-2 4 S 4-3

Aprendiz de confitero

Y CHOCOLATERO.

Se necesita uno de 14 a 16 años. Dirigirse a don Benito Zuazu, en Tudela. 3-2 (a)

Academia mercantil

DE ANTERO (GONI-PAMPLONA)

Las nuevas clases para la enseñanza práctica de la contabilidad por partida doble, cálculos mercantiles y reforma de letra, darán principio en esta Academia el 15 de Septiembre. La matrícula quedará cerrada en dicho día.

Honorarios . . . 15 pesetas mensuales. Lección de francés . 7'50 id.

La enseñanza del francés está encomendada al profesor don Luis Montiel. mt v d 10-3

Colegio de San Luis Gonzaga

Paseo de Valencia, número 15.

PAMPLONA

Admitense internos y externos para la 1.ª y 2.ª enseñanza, instrucción mercantil y preparación para carreras militares por una módica pensión y reducidos honorarios; teniendo matrícula abierta todo el año, y especialmente en el mes de Septiembre.

Dentro del Colegio, afectas a éste é independientes entre sí, hay dos Academias especiales, una de 2.ª enseñanza a cargo de cuatro reputados profesores, y otra Preparatoria militar, dirigida por dos Ilustres Capitanes de Artillería. Para más detalles dirigirse al que suscribe, Director del Colegio—Joaquín Echarte y Peres. 15 18 21 25 28 30 A. 4 8 11 13 14 18 S 12-7

Nodriza.

Hay una casada, que tiene su marido en Cuba, de 20 años de edad y seis meses de leche, que desea criar en casa de los padres de la criatura. Dirigirse a doña Jacinta Benavente en el pueblo de Añorbe. 3-2 p

Marquetería

He recibido surtido completo en maderas de todas clases como asimismo sierras, dibujos y demás útiles concernientes al ramo indicado. Casa de Ortigosa (Funeraria), Zapatería, 27. PAMPLONA. 6-4

Gran fábrica de sombreros

y depósito de paraguas desde 1,50 a 25 pts. Tres mil para elegir. Bisutería, corbatería y otros artículos propios para caballero. 5-CALCETEROS-5 3-3 (a)

Gran fábrica de sombreros

Sombreros para señores sacerdotes, desde diez pesetas. Sombreros de copa alta gran novedad (forma última) desde 12 pesetas. Gorros, gorras, soldados, bonetes, birretes y todo lo concerniente en sombrerería. Precios económicos. 5-CALCETEROS-5. 3-3 (a)

Mapas de Cuba.

Bonitos mapas de la isla de Cuba, en colores y fondo azul y de un metro de largo. Se venden en la imprenta de EL ECO DE NAVARRA por el ínfimo precio de 25 céntimos de peseta. 6-2

Imp. de «El Eco de Navarra.»

SERVICIOS



DE LA
Compañía Trasatlántica de Barcelona

Salidas del mes de Agosto

Línea de las Antillas.—New York y Veracruz.— El día 10 de Cádiz el vapor «Ciudad de Cádiz» para Puerto Rico, Habana y Veracruz.
El 23 de Santander el vapor «Montevideo» para Coruña, Habana y Veracruz.
El día 30 de Cádiz el vapor «Santo Domingo».
Línea de Filipinas.—El día 15 de Barcelona el vapor «Isla de Mindanao» para Port-Saïd, Singapur y Manila.
Línea de Buenos Aires.—El día 15 de Septiembre de Barcelona el vapor «Ciudad de Cádiz» para Aden, Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.
Línea de Fernando Póo.—El día 30 de Cádiz el vapor «Larache» y el 25 de Barcelona el vapor «Rabat».

Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech, 10-2

VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL D^r FRANK

Estreñimiento, Jaqueca, Malestar, Pesadez gástrica, Congestión, curados ó prevenidos. (Buleta adjunta en colores)

PARIS: Farmacia LEROY 91, rue des Petits-Champs.
En todas las Farmacias de España.

CYCLOS IMPERATOR
DUGOUR Y C^a, Constructores AL POR MAYOR

81, Fab. St. Denis, París

Velocipédos de procelión 1896. Seber bios neumáticos. Catálogos ilustrados gratis.—EXPORTACION.

HOCOLATES Y CAPES
DE LA
COMPANIA COLONIAL

Tapiocas, The
8 recompensas industriales

Deposito general, calle Mayor 18 y 20.—MADRID

FUMADORES.

Pedid en todos los estancos y demás establecimientos del artículo, el nuevo, elegante é higiénico, papel de fumar

El monumento á los Fueros de Navarra
marca fabricada exclusivamente para la provincia de Navarra por los señores Joseph Bardou et fils de Perpignan Engomado y su engomador.
Propietario: Carlos Puigaman, calle Zurbano, número 3.—Barcelona.
Depositar: D. Martin Galan, calle de Zapatería, 49.—Pamplona. 80-13 im

NO MAE VELLO

Los Polvos Cosméticos de Franch son el mejor depilatorio instantáneo é inf. lible conocido hasta hoy; útil para las señoras que tengan vello en el rostro y los brazos, pues con él pueden destruirlo para siempre sin que vuelva á reproducirse.
Precio 2,50 pesetas bote en todas las perfumerías y farmacias bien surtidas.—Al por mayor en Barcelona, Correll hermanos, farmacéuticos, Asalto, 52, quienes lo remiten por correo certificado y cualquier punto de España, mandando una libranza del Giro Mutuo de valor de tres pesetas.

Enfermedades Nerviosas
CURACION CIERTA

JARABE HENRY MURE

Buen éxito demostrado por 15 años de experiencias en los Hospitales de París

PARA LA CURACION DE:
EPILEPSIA—HISTERICO
HISTERO. EPILEPSIA
BAILE DE SAN VICTOR
ENFERMEDADES DEL CEREBRO
DE LA MEDULA ESPINAL
DIABETIS AZUCARADA

CONVULSIONES, VERTIGOS
CRISIS NERVIOSAS, JAQUECAS
DESVANECIMIENTOS
CONGESTIONES CEREBRALES
INSOMNIOS
ESPERMATORREA

Henry Mure, en Pont-Saint-Espirit (Francia)
VENDEN EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y HERBERIAS
Exijase el nombre Mure.

PÍLDORAS Y UNGUENTO
HOLLOWAY.

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

LAS PÍLDORAS
purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones é intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que atigen al sexo femenino y á los niños.

EL UNGÜENTO
es el solo remedio seguro para maies de piernas, lagas, úlceras y heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, males de garganta, toses, resacaos, gota, reumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados solamente en el 78, New Oxford Street, London.
Y vendidos por todas boticas del mundo entero.

Deposito en Pamplona, Farmacia de Aguinaga, Zapatería 25

L'UNION

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

FUNDADA EN 1828

Establecida en París, 15 rue de la Banque.
—Reconocida en España por real orden y sometida á su legislación—

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1895.

Capital social	Pesetas	10.000.000
Reservas		9.635.000
Primas á recibir		75.183.878
Total de garantías		94.818.878

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1895 pesetas 15.559.869.303
Siniestros pagados desde el origen de la Compañía 202.000.000

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España.
Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades, muebles é inmuebles; garantiza, también, á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.
Los sesenta y ocho años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.
Sub-director en Pamplona, Pedro Riezu—Nueva, 20, 3.º 15 1 m

PEUGEOT

Se han recibido los nuevos modelos de la marca PEUGEOT que son los únicos que no llevan absolutamente ninguna pieza de fundición y están garantizados contra cualquier vicio de construcción.
Representante en Pamplona, Cándido Munárriz, conserje del «Veloz Club Pamplonés».
Remite catá go gratis á quien lo pida, y se hacen toda clase de reparaciones por difíciles que sean; se venden accesorios para las mismas

Cándido Munárriz—«Veloz Club Pamplonés» 5

"LA PETITE GIRONDE."

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2'75 pesetas al mes haciéndose directamente en la librería de la Viuda de Aramburu, AVENIDA, 10, San Sebastián

CAJAS 0'50 y 1 peseta
EN PAMPLONA FARMACIA V. Marquina

PEDID EN TODAS LAS FARMACIAS

BI-CARBONATO DE SOSA
QUIMICAMENTE PURO
DEL FARMACEUTICO SR. TORRES MUÑOZ

Calle de San Marcos, 11—MADRID

Exigid la firma de Torres Muñoz en el cierre de la caja.

CAJAS 0'50 y 1 peseta
EN PAMPLONA FARMACIA V. Marquina

Es el mejor polvo dentifricio y el más económico. Este producto es soluble y no hace daño.

JARABE PAGLIANO,
Depurativo refrescante de la sangre, del Profr. Ernesto Pagliano

ápices, número 4, Calata S. Marco (Casa propia.)

Para evitar que el público sea engañado por equivocadas publicaciones y para atenuar los daños derivantes de la desleal concurrencia de otros, es preciso recordar que todos los productos y el Jarabe Pagliano de Nápoles no tienen, que ser confundidos con los que se despaachan bajo el nombre de otros Paglianos. Por este motivo las sentencias que se anuncian en esta publicación no pueden en ningún modo referirse á la casa Ernesto Pagliano, de Nápoles que ha sido autorizada por el ministerio del Interior del Reino de Italia, (Dirección de Sanidad) para la fabricación y venta del Jarabe y demás productos que llevan su nombre.
N. B. Nuestra casa de Florencia está suprimida.
Exigid sobre el frasco y sobre la cajita la marca de fábrica, depositada segun la ley.
Deposito en Barcelona: Salvador Alsina, Pasaje del Crédito, 4.
Deposito en Pamplona: Fermína Sagaseta, Espos y Mina, 19, 4.º

LA CATALANA

SEGUROS GONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios, á la Excm. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, únicos en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente el seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.
La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 26 B.º donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado de principal, Sebastián Gastero y Aguirre.

TRES CLASES DE AGUAS MINERALES

BALNEARIO DE BETELU

1.º Sulfurado sódica, muy nitrogenada, temperatura: 24 oc.—Especial para las afecciones del aparato respiratorio, como corizas, catarros pato faringeo, faringitis glandulares, laringitis catarrales y específicas, bronquitis y procesos pulmonares de origen inflamatorio, ya procedan del herpetismo, escrofulismo, artritis, sífilis y tubérculo.

2.º Clorurado sódica-bicarbonatada litínica; temperatura: 24 oc.—Especialización: para neurosis gástricas y catarro gástrico con hiperclorhidria, íntero hepático, cálculos biliares, diabetes, diatesis úrica y cistitis catarrales crónicas.

3.º Clorurado sódica-magnésica y litínica, sulfatado sódica cálcica, bicarbonatada, sódica débil; temperatura: 16 oc.—Purgante suave ó laxante, cura sin producir molestias la constipación, peristaltismo del vientre, los desarreglos del estómago é intestinos, las enfermedades del hígado y bazo, el escrofulismo y la anemia.
Temporada oficial, 15 de Junio á 30 de Septiembre. Establecimiento montado con todos los adelantos modernos. Grandes reformas.
Dirección médica á cargo de los doctores Enriquez y Botella.
Correo, Telégrafo y C. l.º.
Servicio de coches á las estaciones de Tolosa y de Irún.
Detalles y pedidos de habitaciones, dirigirse á D. J. Vicente Balazs (Navarra).